

Công ty Cổ phần VNG

Báo cáo tài chính riêng

Ngày 31 tháng 12 năm 2016

Công ty Cổ phần VNG

MỤC LỤC

	<i>Trang</i>
Thông tin chung	1 - 2
Báo cáo của Ban Giám đốc	3
Báo cáo kiểm toán độc lập	4 - 5
Bảng cân đối kế toán riêng	6 - 7
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng	8
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ riêng	9 - 10
Thuyết minh báo cáo tài chính riêng	11 - 44

Công ty Cổ phần VNG

THÔNG TIN CHUNG

CÔNG TY

Công ty Cổ phần VNG (“Công ty”) là một công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh (“GCNĐKKD”) số 4103002645 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp vào ngày 9 tháng 9 năm 2004 và 34 lần đăng ký thay đổi sau đó (số 0303490096).

Ngày 24 tháng 3 năm 2017, Công ty đã nhận được Giấy CNĐKKD điều chỉnh lần thứ 34 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, phê duyệt Công ty thay đổi địa chỉ trụ sở chính từ số 322B Lý Thường Kiệt, Phường 14, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam sang số 52 Nguyễn Ngọc Lộc, Phường 14, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Vào ngày 31 tháng 12 năm 2016, Công ty có 11 công ty con trực tiếp được trình bày tại Thuyết minh số 13.1 của báo cáo tài chính riêng của Công ty, hai công ty con gián tiếp là Công ty TNHH Truyền thông Minh Phương Thịnh và VNG Singapore Pte. Ltd., hai công ty liên kết trực tiếp là All Best Asia Group Limited và Công ty Cổ phần Ti Ki và một công ty liên kết gián tiếp là Công ty TNHH Thương Mại Dịch Vụ Truyền Thông Thanh Sơn.

Hoạt động chính được đăng ký theo các GCNĐKKD của Công ty bao gồm:

- ▶ nghiên cứu và phát triển phần mềm;
- ▶ điều hành và phân phối các trò chơi trực tuyến;
- ▶ quảng cáo trực tuyến;
- ▶ thương mại điện tử;
- ▶ sản xuất linh kiện, máy vi tính, thiết bị ngoại vi, thiết bị truyền thông và đồ gia dụng;
- ▶ bán lẻ máy vi tính, thiết bị ngoại vi, phần mềm và thiết bị viễn thông, thiết bị nghe nhìn, đồ điện gia dụng, giường, tủ, bàn, ghế và đồ nội thất tương tự, đèn và bộ đèn điện, đồ dùng gia đình khác;
- ▶ cung cấp dịch vụ thu hộ cước phí và dịch vụ giá trị gia tăng: dịch vụ truy cập dữ liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ xử lý dữ liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ xây dựng, lưu trữ và khai thác cơ sở dữ liệu; và
- ▶ dịch vụ giá trị gia tăng trên mạng viễn thông và internet: dịch vụ truy cập dữ liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ xử lý số liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ trao đổi dữ liệu điện tử, và các dịch vụ khác chưa phân loại: dịch vụ thông tin qua điện thoại, hoạt động ghi âm (trừ karaoke), hoạt động dịch vụ liên quan đến các cuộc gọi, buôn bán thiết bị và linh kiện điện tử, viễn thông, tư vấn máy vi tính và quản trị hệ thống máy vi tính.

Công ty được chấp thuận việc đăng ký công ty đại chúng theo Công văn số 80/CQĐD-NV do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (“SSC”) ban hành ngày 29 tháng 1 năm 2011.

Theo quy định tại Thông tư 155/2015/TT-BTC hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán ban hành bởi Bộ Tài chính vào ngày 6 tháng 10 năm 2015, Công ty được phân loại là công ty đại chúng quy mô lớn.

Công ty có trụ sở chính đăng ký tại số 52 Nguyễn Ngọc Lộc, Phường 14, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam và văn phòng tại số 182 Lê Đại Hành, Phường 15, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Công ty Cổ phần VNG

THÔNG TIN CHUNG (tiếp theo)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Các thành viên Hội đồng Quản trị trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Lê Hồng Minh	Chủ tịch
Ông Vương Quang Khải	Thành viên
Ông Vũ Việt Sơn	Thành viên
Ông Bryan Fredric Pelz	Thành viên
Ông Lau Chi Ping Martin	Thành viên

BAN KIỂM SOÁT

Các thành viên Ban Kiểm soát trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Bà Nguyễn Thị Thu Trang	Trưởng ban	bổ nhiệm ngày 30 tháng 6 năm 2016
Bà Trần Thị Thiện Minh	Trưởng ban	từ nhiệm ngày 5 tháng 4 năm 2016
Bà Nguyễn Thị Phương Thủy	Thành viên	
Ông Rachan Reddy	Thành viên	

BAN GIÁM ĐỐC

Các thành viên Ban Giám đốc trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

Ông Lê Hồng Minh	Tổng Giám đốc	
Ông Johnny Shen Hao	Phó Tổng Giám đốc Thường trực	
Ông Vương Quang Khải	Phó Tổng Giám đốc Thường trực	
Ông Nguyễn Hoành Tiến	Phó Tổng Giám đốc	
Bà Huỳnh Mỹ Loan	Phó Tổng Giám đốc	
Ông Thomas Loc Herron	Giám đốc Phát triển doanh nghiệp	bổ nhiệm ngày 26 tháng 4 năm 2016

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT

Người đại diện theo pháp luật của Công ty trong năm và vào ngày lập báo cáo này là Ông Lê Hồng Minh.

KIỂM TOÁN VIÊN

Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam là công ty kiểm toán cho Công ty.

Công ty Cổ phần VNG

BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC

Ban Giám đốc Công ty Cổ phần VNG (“Công ty”) trình bày báo cáo này và báo cáo tài chính riêng của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016.

TRÁCH NHIỆM CỦA BAN GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

Ban Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo báo cáo tài chính riêng cho từng năm tài chính phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính riêng, kết quả hoạt động kinh doanh riêng và tình hình lưu chuyển tiền tệ riêng của Công ty trong năm. Trong quá trình chuẩn bị báo cáo tài chính riêng này, Ban Giám đốc cần phải:

- ▶ lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- ▶ thực hiện các đánh giá và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- ▶ nêu rõ các chuẩn mực kế toán áp dụng cho Công ty có được tuân thủ hay không và tất cả những sai lệch trọng yếu so với những chuẩn mực này đã được trình bày và giải thích trong báo cáo tài chính riêng; và
- ▶ lập báo cáo tài chính riêng trên cơ sở nguyên tắc hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động.

Ban Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo việc các sổ sách kế toán thích hợp được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính riêng của Công ty, với mức độ chính xác hợp lý, tại bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng các sổ sách kế toán tuân thủ với chế độ kế toán đã được áp dụng. Ban Giám đốc Công ty cũng chịu trách nhiệm về việc quản lý các tài sản của Công ty và do đó phải thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và những vi phạm khác.

Ban Giám đốc cam kết đã tuân thủ những yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính riêng kèm theo.

CÔNG BỐ CỦA BAN GIÁM ĐỐC

Theo ý kiến của Ban Giám đốc, báo cáo tài chính riêng kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính riêng của Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2016, kết quả hoạt động kinh doanh riêng và tình hình lưu chuyển tiền tệ riêng cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng.

Thay mặt Ban Giám đốc:



Lê Hồng Minh
Tổng Giám đốc

Ngày 31 tháng 3 năm 2017



**Building a better
working world**

Ernst & Young Vietnam Limited
28th Floor, Bitexco Financial Tower
2 Hai Trieu Street, District 1
Ho Chi Minh City, S.R. of Vietnam

Tel: +84 8 3824 5252
Fax: +84 8 3824 5250
ey.com

Số tham chiếu: 60752665/18590453

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: Quý Cổ đông và Hội đồng Quản trị của Công ty Cổ phần VNG

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính riêng kèm theo của Công ty Cổ phần VNG ("Công ty") được lập ngày 31 tháng 3 năm 2017 và được trình bày từ trang 6 đến trang 44, bao gồm bảng cân đối kế toán riêng vào ngày 31 tháng 12 năm 2016, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng, và báo cáo lưu chuyển tiền tệ riêng cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và các thuyết minh báo cáo tài chính riêng kèm theo.

Trách nhiệm của Ban Giám đốc

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính riêng của Công ty theo các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính riêng dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính riêng của Công ty có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính riêng. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính riêng do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Công ty. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Ban Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính riêng.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp để làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.



Building a better
working world

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính riêng đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính riêng của Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2016, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh riêng và tình hình lưu chuyển tiền tệ riêng cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính riêng.


Vấn đề cần nhấn mạnh

Chúng tôi xin lưu ý đến Thuyết minh số 2.1 của báo cáo tài chính riêng. Công ty đã lập báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016 theo các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính hợp nhất. Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất này và báo cáo kiểm toán độc lập của chúng tôi đề ngày 31 tháng 3 năm 2017 đã đưa ra ý kiến chấp nhận toàn phần.

Ý kiến kiểm toán của chúng tôi không liên quan đến vấn đề cần nhấn mạnh này.

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Ernst & Young Việt Nam




Maria Cristina M. Calimbas
Phó Tổng Giám đốc
Giấy CNDKHN Kiểm toán
Số: 1073-2014-004-1



Nguyễn Phan Anh Quốc
Kiểm toán viên
Giấy CNDKHN Kiểm toán
Số: 2759-2014-004-1

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày 31 tháng 3 năm 2017

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN RIÊNG
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016

VND

Mã số	TÀI SẢN	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
100	A. TÀI SẢN NGẮN HẠN		1.821.376.985.030	1.324.980.275.472
110	I. Tiền và các khoản tương đương tiền	4	428.991.663.003	294.953.712.921
111	1. Tiền		54.391.663.003	27.455.712.921
112	2. Các khoản tương đương tiền		374.600.000.000	267.498.000.000
120	II. Đầu tư tài chính ngắn hạn		324.690.000.000	724.589.044.000
123	1. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	5	324.690.000.000	724.589.044.000
130	III. Các khoản phải thu ngắn hạn		899.424.960.929	278.719.942.238
131	1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	6.1	269.136.420.703	179.622.037.689
132	2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	6.2	8.808.926.619	2.220.480.396
135	3. Phải thu về cho vay ngắn hạn	7	250.143.473.900	-
136	4. Phải thu ngắn hạn khác	8	390.435.068.200	110.255.656.819
137	5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi		(19.098.928.493)	(13.378.232.666)
140	IV. Hàng tồn kho		7.399.559.425	5.216.211.324
141	1. Hàng tồn kho	9	7.940.591.250	5.886.781.216
149	2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	9	(541.031.825)	(670.569.892)
150	V. Tài sản ngắn hạn khác		160.870.801.673	21.501.364.989
151	1. Chi phí trả trước ngắn hạn	14	159.540.191.791	19.947.968.686
152	2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ		1.330.609.882	1.553.396.303
200	B. TÀI SẢN DÀI HẠN		1.257.094.531.740	1.189.383.971.041
210	I. Các khoản phải thu dài hạn		8.273.735.488	326.732.998.236
215	1. Phải thu về cho vay dài hạn	7	485.000.000	251.628.473.900
216	2. Phải thu dài hạn khác	8	7.788.735.488	75.104.524.336
220	II. Tài sản cố định		128.948.451.732	122.509.203.999
221	1. Tài sản cố định hữu hình	10	54.961.480.455	71.641.508.191
222	Nguyên giá		400.380.557.620	381.608.844.216
223	Giá trị hao mòn lũy kế		(345.419.077.165)	(309.967.336.025)
227	2. Tài sản cố định vô hình	11	73.986.971.277	50.867.695.808
228	Nguyên giá		446.925.446.870	439.448.262.544
229	Giá trị hao mòn lũy kế		(372.938.475.593)	(388.580.566.736)
240	III. Tài sản dở dang dài hạn		29.030.414.586	49.923.920.326
242	1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	12	29.030.414.586	49.923.920.326
250	IV. Đầu tư tài chính dài hạn		954.194.796.197	584.922.663.816
251	1. Đầu tư vào công ty con	13.1	580.322.663.816	535.422.663.816
252	2. Đầu tư vào công ty liên kết	13.2	399.092.429.201	14.684.400.000
254	3. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	13.3	(25.220.296.820)	(14.684.400.000)
255	4. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn		-	49.500.000.000
260	V. Tài sản dài hạn khác		136.647.133.737	105.295.184.664
261	1. Chi phí trả trước dài hạn	14	130.782.361.414	101.321.441.882
262	2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	25.3	5.864.772.323	3.973.742.782
270	TỔNG CỘNG TÀI SẢN		3.078.471.516.770	2.514.364.246.513

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016

VND

Mã số	NGUỒN VỐN	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
300	A. NỢ PHẢI TRẢ		661.826.994.766	405.246.764.538
310	I. Nợ ngắn hạn		653.583.650.866	397.885.040.726
311	1. Phải trả người bán ngắn hạn	15.1	247.211.756.883	242.116.062.934
312	2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	15.2	1.686.887.920	2.323.894.650
313	3. Thuế và các khoản khác phải nộp Nhà nước	16	96.426.160.593	19.980.175.894
314	4. Phải trả người lao động		-	171.363.563
315	5. Chi phí phải trả ngắn hạn	17	291.101.924.479	122.276.345.065
318	6. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	18	15.492.264.184	6.894.077.783
319	7. Phải trả ngắn hạn khác		1.664.656.807	4.123.120.837
330	II. Nợ dài hạn		8.243.343.900	7.361.723.812
337	1. Phải trả dài hạn khác		378.238.000	163.238.000
342	2. Dự phòng phải trả dài hạn	19	7.865.105.900	7.198.485.812
400	B. VỐN CHỦ SỞ HỮU	20	2.416.644.522.004	2.109.117.481.975
410	I. Vốn chủ sở hữu		2.416.644.522.004	2.109.117.481.975
411	1. Vốn cổ phần		330.902.300.000	324.927.330.000
412	2. Thặng dư vốn cổ phần		504.346.370.853	500.524.140.853
415	3. Cổ phiếu quỹ		(974.872.233.960)	(974.872.233.960)
421	4. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối		2.556.268.085.111	2.258.538.245.082
421a	- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước		2.258.538.245.082	2.269.642.855.481
421b	- Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối (lỗ) của năm nay		297.729.840.029	(11.104.610.399)
440	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN		3.078.471.516.770	2.514.364.246.513

Nguyễn Thị Mỹ Dung
Người lập

Nguyễn Thị Mỹ Dung
Kế toán trưởng



Lê Hồng Minh
Tổng Giám đốc

Ngày 31 tháng 3 năm 2017

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH RIÊNG
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước (Trình bày lại – Thuyết minh số 29)
01	1. Doanh thu cung cấp dịch vụ	21.1	2.380.973.055.416	1.608.250.471.373
02	2. Các khoản giảm trừ doanh thu	21.1	(32.563.365)	(19.808.596)
10	3. Doanh thu thuần về cung cấp dịch vụ	21.1	2.380.940.492.051	1.608.230.662.777
11	4. Giá vốn dịch vụ cung cấp	24	(1.324.953.067.973)	(1.019.648.830.097)
20	5. Lợi nhuận gộp về cung cấp dịch vụ		1.055.987.424.078	588.581.832.680
21	6. Doanh thu hoạt động tài chính	21.2	55.525.645.923	86.709.102.274
22	7. Chi phí tài chính	22	(11.037.284.133)	(5.477.310.947)
25	8. Chi phí bán hàng	24	(404.321.561.226)	(356.203.357.057)
26	9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	24	(289.129.329.193)	(275.423.275.875)
30	10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh		407.024.895.449	38.186.991.075
31	11. Thu nhập khác	23	1.565.713.634	2.952.835.483
32	12. Chi phí khác	23	(33.119.976.244)	(42.159.974.934)
40	13. Lỗ khác	23	(31.554.262.610)	(39.207.139.451)
50	14. Tổng lợi nhuận (lỗ) kế toán trước thuế		375.470.632.839	(1.020.148.376)
51	15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	25.1	(79.631.822.351)	(10.098.941.563)
52	16. Thu nhập thuế TNDN hoãn lại	25.3	1.891.029.541	14.479.540
60	17. Lợi nhuận (lỗ) sau thuế TNDN		297.729.840.029	(11.104.610.399)



Nguyễn Thị Mỹ Dung
Người lập



Nguyễn Thị Mỹ Dung
Kê toán trưởng



Lê Hồng Minh
Tổng Giám đốc

Ngày 31 tháng 3 năm 2017

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ RIÊNG
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
	I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
01	Tổng lợi nhuận (lỗ) kế toán trước thuế		375.470.632.839	(1.020.148.376)
	<i>Điều chỉnh cho các khoản:</i>			
02	Khấu hao	10, 11	95.740.291.382	141.228.055.366
03	Các khoản dự phòng		25.069.487.508	13.227.477.511
04	Lỗi chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ			
05	Lãi từ hoạt động đầu tư	22	181.820.696 (42.521.054.955)	112.462.506 (79.460.324.546)
08	Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động		453.941.177.470	74.087.522.461
09	Tăng các khoản phải thu		(88.463.657.668)	(141.914.333.760)
10	Tăng hàng tồn kho		(2.053.810.034)	(1.266.957.254)
11	Tăng các khoản phải trả		177.153.439.016	132.316.405.838
12	(Tăng) giảm chi phí trả trước		(173.075.082.916)	37.035.811.854
15	Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	16	(15.676.417.655)	(12.377.839.397)
20	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh		351.825.648.213	87.880.609.742
	II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
21	Tiền chi mua sắm và xây dựng tài sản cố định		(136.066.796.770)	(114.783.231.388)
22	Tiền thu từ thanh lý tài sản cố định		48.251.130.733	7.033.622.679
23	Tiền thu (chi) thuận gửi kỳ hạn ngân hàng		449.399.044.000	(10.338.044.000)
24	Tiền cho vay đã thu hồi		1.000.000.000	1.304.000.000
25	Tiền chi đầu tư vào các công ty con và công ty liên kết		(429.308.029.201)	(48.000.000.000)
27	Tiền lãi đã nhận		82.856.409.617	42.172.523.330
30	Lưu chuyển tiền thuần từ (sử dụng vào) hoạt động đầu tư		16.131.758.379	(122.611.129.379)
	III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
31	Tiền thu từ phát hành cổ phiếu		9.797.200.000	207.402.690.605
32	Tiền ký quỹ mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	8	(243.724.701.200)	-
40	Lưu chuyển tiền thuần (sử dụng vào) từ hoạt động tài chính		(233.927.501.200)	207.402.690.605

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ RIÊNG (tiếp theo)
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

VND

Mã số	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
50	Lưu chuyển tiền và tương đương tiền thuần trong năm		134.029.905.392	172.672.170.968
60	Tiền và tương đương tiền đầu năm		294.953.712.921	122.394.004.459
61	Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ		8.044.690	(112.462.506)
70	Tiền và tương đương tiền cuối năm	4	428.991.663.003	294.953.712.921



Nguyễn Thị Mỹ Dung
Người lập



Nguyễn Thị Mỹ Dung
Kê toán trưởng



Lê Hồng Minh
Tổng Giám đốc

Ngày 31 tháng 3 năm 2017

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

1. THÔNG TIN VỀ DOANH NGHIỆP

Công ty Cổ phần VNG (“Công ty”) là một công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh (“GCNĐKKD”) số 4103002645 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp vào ngày 9 tháng 9 năm 2004 và 34 lần đăng ký thay đổi sau đó (số 0303490096).

Ngày 24 tháng 3 năm 2017, Công ty đã nhận được Giấy CNĐKKD điều chỉnh lần thứ 34 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, phê duyệt Công ty thay đổi địa chỉ trụ sở chính từ số 322B Lý Thường Kiệt, Phường 14, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam sang số 52 Nguyễn Ngọc Lộc, Phường 14, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Vào ngày 31 tháng 12 năm 2016, Công ty có 11 công ty con trực tiếp được trình bày tại Thuyết minh số 13.1 của báo cáo tài chính riêng của Công ty, hai công ty con gián tiếp là Công ty TNHH Truyền thông Minh Phương Thịnh và VNG Singapore Pte. Ltd., hai công ty liên kết trực tiếp là All Best Asia Group Limited và Công ty Cổ phần Ti Ki và một công ty liên kết gián tiếp là Công ty TNHH Thương Mại Dịch Vụ Truyền Thông Thanh Sơn.

Hoạt động chính được đăng ký theo các GCNĐKKD của Công ty bao gồm:

- nghiên cứu và phát triển phần mềm;
- điều hành và phân phối các trò chơi trực tuyến;
- quảng cáo trực tuyến;
- thương mại điện tử;
- sản xuất linh kiện, máy vi tính, thiết bị ngoại vi, thiết bị truyền thông và đồ gia dụng;
- bán lẻ máy vi tính, thiết bị ngoại vi, phần mềm và thiết bị viễn thông, thiết bị nghe nhìn, đồ điện gia dụng, giường, tủ, bàn, ghế và đồ nội thất tương tự, đèn và bộ đèn điện, đồ dùng gia đình khác;
- cung cấp dịch vụ thu hộ cước phí, dịch vụ giá trị gia tăng: dịch vụ truy cập dữ liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ xử lý dữ liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ xây dựng, lưu trữ và khai thác cơ sở dữ liệu; và
- dịch vụ giá trị gia tăng trên mạng viễn thông và internet: dịch vụ truy cập dữ liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ xử lý số liệu và thông tin trên mạng, dịch vụ trao đổi dữ liệu điện tử, và các dịch vụ khác chưa phân loại: dịch vụ thông tin qua điện thoại, hoạt động ghi âm (trừ karaoke), hoạt động dịch vụ liên quan đến các cuộc gọi, buôn bán thiết bị và linh kiện điện tử, viễn thông, tư vấn máy vi tính và quản trị hệ thống máy vi tính.

Công ty được chấp thuận việc đăng ký công ty đại chúng theo Công văn số 80/CQĐĐ-NV do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (“SSC”) ban hành ngày 29 tháng 1 năm 2011.

Theo quy định tại Thông tư 155/2015/TT-BTC hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán ban hành bởi Bộ Tài chính vào ngày 6 tháng 10 năm 2015, Công ty được phân loại là công ty đại chúng quy mô lớn.

Công ty có trụ sở chính đăng ký tại số 52 Nguyễn Ngọc Lộc, Phường 14, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam và văn phòng tại số 182 Lê Đại Hành, Phường 15, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Số lượng nhân viên của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2016 là 1.281 (ngày 31 tháng 12 năm 2015: 1.284).

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

2. CƠ SỞ TRÌNH BÀY

2.1 Mục đích lập báo cáo tài chính riêng

Công ty có các công ty con như được trình bày tại Thuyết minh số 1 và Thuyết minh số 13.1. Công ty đã lập báo cáo tài chính riêng này nhằm đáp ứng các yêu cầu về công bố thông tin, cụ thể là theo quy định tại Thông tư số 155/2015/TT-BTC - Hướng dẫn về việc công bố thông tin trên thị trường chứng khoán. Cũng theo quy định tại văn bản này, Công ty cũng đã lập báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày ("báo cáo tài chính hợp nhất").

Người sử dụng báo cáo tài chính riêng nên đọc báo cáo này cùng với báo cáo tài chính hợp nhất nói trên để có được các thông tin đầy đủ về tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Công ty và các công ty con.

2.2 Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

Báo cáo tài chính riêng của Công ty được trình bày bằng đồng Việt Nam ("VND") phù hợp với Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam, và các Chuẩn mực kế toán Việt Nam do Bộ Tài chính ban hành theo:

- Quyết định số 149/2001/QĐ-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2001 về việc ban hành bốn Chuẩn mực kế toán Việt Nam (Đợt 1);
- Quyết định số 165/2002/QĐ-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2002 về việc ban hành sáu Chuẩn mực kế toán Việt Nam (Đợt 2);
- Quyết định số 234/2003/QĐ-BTC ngày 30 tháng 12 năm 2003 về việc ban hành sáu Chuẩn mực kế toán Việt Nam (Đợt 3);
- Quyết định số 12/2005/QĐ-BTC ngày 15 tháng 2 năm 2005 về việc ban hành sáu Chuẩn mực kế toán Việt Nam (Đợt 4); và
- Quyết định số 100/2005/QĐ-BTC ngày 28 tháng 12 năm 2005 về việc ban hành bốn Chuẩn mực kế toán Việt Nam (Đợt 5).

Theo đó, báo cáo tài chính riêng và việc sử dụng báo cáo này không dành cho các đối tượng không được cung cấp các thông tin về các thủ tục, nguyên tắc và thông lệ kế toán tại Việt Nam và hơn nữa không được chủ định trình bày tình hình tài chính riêng, kết quả hoạt động kinh doanh riêng và lưu chuyển tiền tệ riêng của Công ty theo các nguyên tắc và thông lệ kế toán được chấp nhận rộng rãi ở các nước và lãnh thổ khác ngoài Việt Nam.

2.3 Hình thức sổ kế toán áp dụng

Hình thức sổ kế toán được áp dụng của Công ty là Nhật ký chung.

2.4 Kỳ kế toán năm

Kỳ kế toán năm của Công ty áp dụng cho việc lập báo cáo tài chính riêng bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12.

2.5 Đơn vị tiền tệ kế toán

Báo cáo tài chính riêng được lập bằng đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán của Công ty là VND.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

3.1 *Tiền và các khoản tương đương tiền*

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng, các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn gốc không quá ba tháng, có tính thanh khoản cao, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành các lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

3.2 *Hàng tồn kho*

Hàng tồn kho được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá thành để đưa mỗi sản phẩm đến vị trí và điều kiện hiện tại và giá trị thuần có thể thực hiện được.

Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng tồn kho trong điều kiện kinh doanh bình thường trừ chi phí ước tính để hoàn thành và chi phí bán hàng ước tính.

Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán công cụ, dụng cụ, hàng khuyến mãi và thẻ trò chơi trả trước với giá trị được xác định bằng giá vốn thực tế theo phương pháp bình quân gia quyền.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được trích lập cho phần giá trị dự kiến bị tổn thất do các khoản suy giảm trong giá trị (do giảm giá, hư hỏng, kém phẩm chất, lỗi thời v.v.) có thể xảy ra đối với công cụ, dụng cụ, hàng khuyến mãi và thẻ trò chơi trả trước thuộc quyền sở hữu của Công ty dựa trên bằng chứng hợp lý về sự suy giảm giá trị tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

Số tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào giá vốn hàng bán trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

3.3 *Các khoản phải thu*

Các khoản phải thu được trình bày trên báo cáo tài chính riêng theo giá trị ghi sổ các khoản phải thu từ khách hàng và phải thu khác, sau khi trừ các khoản dự phòng được lập cho các khoản phải thu khó đòi.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi thể hiện phần giá trị các khoản phải thu mà Công ty dự kiến không có khả năng thu hồi tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm. Tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào chi phí quản lý doanh nghiệp trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

3.4 *Chi phí trả trước*

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí trả trước ngắn hạn hoặc dài hạn trên bảng cân đối kế toán riêng và được phân bổ trong khoảng thời gian trả trước hoặc thời gian các lợi ích kinh tế tương ứng được tạo ra từ các chi phí này.

Tiền thuê đất trả trước

Tiền thuê đất trả trước bao gồm số dư chưa phân bổ hết của khoản tiền thuê đất đã trả theo các hợp đồng thuê đất ký với Khu Chế Xuất Tân Thuận Đông số 258/TTC-NV.13 vào ngày 31 tháng 12 năm 2013 cho thời hạn thuê 28 năm và số 078/TTC-NV.16 vào ngày 27 tháng 4 năm 2016 cho thời hạn thuê 25 năm. Theo Thông tư số 45/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành vào ngày 25 tháng 4 năm 2013, hướng dẫn chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định, các khoản tiền thuê đất trả trước nói trên được ghi nhận như chi phí trả trước dài hạn và được phân bổ dần vào chi phí dự án hay chi phí theo thời gian còn lại của hợp đồng thuê.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.5 Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua và những chi phí có liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào sẵn sàng hoạt động như dự kiến.

Các chi phí mua sắm, nâng cấp và đổi mới tài sản cố định được ghi tăng nguyên giá của tài sản và chi phí bảo trì, sửa chữa được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng khi phát sinh.

Khi tài sản được bán hay thanh lý, các khoản lãi hoặc lỗ phát sinh do thanh lý tài sản (là phần chênh lệch giữa tiền thu thuần từ việc bán tài sản với giá trị còn lại của tài sản) được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

Khấu hao tài sản cố định hữu hình được trích theo phương pháp đường thẳng trong thời gian hữu dụng ước tính của các tài sản như sau:

Nhà cửa và vật kiến trúc	5 – 25 năm
Máy móc và thiết bị	3 – 10 năm
Thiết bị truyền dẫn	3 năm
Thiết bị văn phòng	3 – 10 năm
Thiết bị khác	2 – 5 năm

Trường hợp các phần của một tài sản cố định hữu hình có thời hạn hữu dụng khác nhau, chi phí của phần đó được phân bổ hợp lý giữa các phần và được trích khấu hao riêng.

3.6 Tài sản cố định vô hình

Tài sản cố định vô hình được ghi nhận theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định vô hình bao gồm giá mua và những chi phí có liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào sử dụng như dự kiến.

Các chi phí nâng cấp và đổi mới tài sản cố định vô hình được ghi tăng nguyên giá của tài sản và các chi phí khác được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng khi phát sinh.

Khi tài sản cố định vô hình được bán hay thanh lý, các khoản lãi hoặc lỗ phát sinh do thanh lý tài sản (là phần chênh lệch giữa tiền thu thuần từ việc bán tài sản với giá trị còn lại của tài sản) được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

Quyền sử dụng đất

Quyền sử dụng đất thể hiện quyền sử dụng đất vô thời hạn.

Phần mềm

Phần mềm được ghi nhận theo giá gốc và được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong thời gian ngắn hơn giữa thời gian sử dụng hữu ích ước tính và thời gian mua phần mềm.

Chi phí nghiên cứu và triển khai

Toàn bộ chi phí nghiên cứu được ghi nhận vào chi phí phát sinh trong năm.

Chi phí triển khai cho từng dự án chỉ được ghi nhận là tài sản cố định vô hình nếu Công ty đồng thời thỏa mãn được các điều kiện tính khả thi về mặt kỹ thuật đảm bảo cho việc hoàn thành và đưa tài sản cố định vô hình vào sử dụng hoặc để bán, Công ty dự định hoàn thành tài sản cố định vô hình để sử dụng hoặc để bán, Công ty có khả năng sử dụng hoặc bán tài sản cố định vô hình đó; tài sản cố định vô hình đó phải tạo ra lợi ích kinh tế trong tương lai, Công ty có đầy đủ các nguồn lực để hoàn tất các giai đoạn triển khai, bán hoặc sử dụng tài sản cố định vô hình đó; và có khả năng xác định một cách chắc chắn toàn bộ chi phí trong giai đoạn triển khai để tạo ra tài sản cố định vô hình đó. Chi phí phát triển không thỏa mãn những tiêu chuẩn trên được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng khi phát sinh.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.6 Tài sản cố định vô hình (tiếp theo)

Chi phí phát triển phần mềm trên trang web và phần mềm sử dụng nội bộ

Công ty ghi nhận tất cả chi phí phát triển phần mềm trên trang mạng và phần mềm sử dụng nội bộ phát sinh liên quan đến giai đoạn hoạch định và chi phí phát sinh liên quan đến việc sửa chữa hoặc bảo trì các trang mạng (website) và phần mềm hiện hành vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng. Chi phí phát sinh trong giai đoạn phát triển đáp ứng các tiêu chuẩn vốn hóa chi phí phát triển được vốn hóa và phân bổ trong thời gian sử dụng ước tính.

3.7 Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Chi phí xây dựng cơ bản dở dang được ghi nhận theo giá gốc và bao gồm:

Trò chơi và phần mềm dở dang

Trò chơi và phần mềm dở dang đang thể hiện chi phí đã phát sinh liên quan đến việc phát triển trò chơi và phần mềm dở dang chưa hoàn thành tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

Tài sản dở dang

Tài sản dở dang đang thể hiện chi phí đã phát sinh liên quan đến việc mua sắm tài sản và xây dựng dở dang chưa hoàn thành tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm. Chi phí này bao gồm chi phí xây dựng, lắp đặt thiết bị và các chi phí phát sinh trực tiếp khác cho đến khi tài sản được hoàn thành và đưa vào sử dụng.

Công ty không trích khấu hao cho chi phí xây dựng cơ bản dở dang cho đến khi tài sản sẵn sàng để đưa vào sử dụng.

3.8 Thuê tài sản

Các khoản tiền thuê theo hợp đồng thuê hoạt động được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng theo phương pháp đường thẳng trong thời hạn của hợp đồng thuê.

3.9 Các khoản đầu tư

Các khoản đầu tư vào các công ty con mà trong đó Công ty nắm quyền kiểm soát và các khoản đầu tư vào các công ty liên kết mà trong đó Công ty có ảnh hưởng đáng kể được trình bày theo phương pháp giá gốc.

Các khoản phân phối mà Công ty nhận được từ số lợi nhuận thuần lũy kế của công ty con sau ngày Công ty nắm quyền kiểm soát và các khoản phân phối từ lợi nhuận thuần lũy kế của các công ty liên kết sau ngày Công ty có ảnh hưởng đáng kể được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng của Công ty. Các khoản phân phối khác được xem như phần thu hồi của các khoản đầu tư và được trừ vào giá trị đầu tư.

Dự phòng giảm giá trị các khoản đầu tư

Dự phòng được lập cho việc giảm giá trị của các khoản đầu tư vào ngày kết thúc kỳ kế toán năm theo hướng dẫn của Thông tư số 228/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 7 tháng 12 năm 2009 và Thông tư số 89/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 28 tháng 6 năm 2013. Tăng hoặc giảm số dư dự phòng được hạch toán vào chi phí tài chính trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

3.10 Trợ cấp thôi việc phải trả

Trợ cấp thôi việc cho nhân viên được trích trước vào cuối mỗi kỳ báo cáo cho toàn bộ người lao động đang làm việc tại Công ty với tỷ lệ một nửa mức lương bình quân tháng cho mỗi năm làm việc tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2008 theo Luật Lao động, và các văn bản hướng dẫn có liên quan. Mức lương bình quân tháng dùng để tính trợ cấp thôi việc sẽ được điều chỉnh vào cuối mỗi kỳ kế toán năm theo mức lương bình quân của sáu tháng gần nhất tính đến thời điểm lập báo cáo. Tăng hoặc giảm trong khoản trích trước này ngoại trừ phần thanh toán thực tế cho người lao động sẽ được ghi nhận vào báo cáo kết quả kinh doanh riêng.

Khoản trợ cấp thôi việc trích trước này được sử dụng để trả trợ cấp thôi việc cho người lao động khi chấm dứt hợp đồng lao động theo Điều 48 của Bộ luật Lao động.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.11 Các khoản phải trả và chi phí phải trả

Các khoản phải trả và chi phí phải trả được ghi nhận cho số tiền phải trả trong tương lai liên quan đến hàng hóa và dịch vụ đã nhận được không phụ thuộc vào việc Công ty đã nhận được hóa đơn của nhà cung cấp hay chưa.

3.12 Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ

Các nghiệp vụ phát sinh bằng các đơn vị tiền tệ khác với đơn vị tiền tệ kế toán của Công ty (VND) được hạch toán theo tỷ giá giao dịch thực tế vào ngày phát sinh nghiệp vụ theo nguyên tắc sau:

- Nghiệp vụ làm phát sinh các khoản phải thu được hạch toán theo tỷ giá mua của ngân hàng thương mại nơi Công ty chỉ định khách hàng thanh toán;
- Nghiệp vụ làm phát sinh các khoản phải trả được hạch toán theo tỷ giá bán của ngân hàng thương mại nơi Công ty dự kiến giao dịch; và
- Giao dịch mua sắm tài sản hoặc các khoản chi phí được thanh toán ngay bằng ngoại tệ (không qua các tài khoản phải trả) được hạch toán theo tỷ giá mua của ngân hàng thương mại nơi Công ty thực hiện thanh toán.

Tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm, các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được đánh giá lại theo tỷ giá giao dịch thực tế tại ngày này theo nguyên tắc sau:

- Các khoản mục tiền tệ được phân loại là tài sản được hạch toán theo tỷ giá mua của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch; và
- Các khoản mục tiền tệ được phân loại là nợ phải trả được hạch toán theo tỷ giá bán của ngân hàng thương mại nơi Công ty thường xuyên có giao dịch.

Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

3.13 Phân chia lợi nhuận

Lợi nhuận thuần sau thuế thu nhập doanh nghiệp (không bao gồm lãi từ giao dịch mua giá rẻ) có thể được chia cho các cổ đông sau khi được đại hội đồng cổ đông phê duyệt trong kỳ họp Đại Hội đồng Cổ đông thường niên.

3.14 Cổ phiếu quỹ

Các công cụ vốn chủ sở hữu được Công ty mua lại (cổ phiếu quỹ) được ghi nhận theo nguyên giá và trừ vào vốn chủ sở hữu. Công ty không ghi nhận các khoản lãi (lỗ) khi mua, bán, phát hành hoặc hủy các công cụ vốn chủ sở hữu của mình.

3.15 Nghiệp vụ chi trả bằng cổ phiếu

Ban Giám đốc đã quyết định không hạch toán nghiệp vụ chi trả bằng cổ phiếu trên báo cáo tài chính riêng cho đến khi quyền mua được thực hiện mà chỉ trình bày các thông tin liên quan đến các nghiệp vụ này trong thuyết minh số 28 của báo cáo tài chính riêng, do chưa có hướng dẫn cụ thể về cách hạch toán các nghiệp vụ chi trả bằng cổ phiếu theo các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam hiện hành.

3.16 Ghi nhận doanh thu

Doanh thu được ghi nhận trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng khi Công ty có khả năng nhận được các lợi ích kinh tế có thể xác định được một cách chắc chắn. Doanh thu được đo lường bằng giá thị trường của các khoản phải thu, loại trừ các khoản chiết khấu thương mại, giảm giá hàng bán và hàng bán bị trả lại.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.16 Ghi nhận doanh thu (tiếp theo)

Bên cạnh các yêu cầu cơ bản, Công ty có các chính sách ghi nhận doanh thu cụ thể sau đây:

Doanh thu trò chơi trực tuyến

Doanh thu được ghi nhận khi thẻ và/ hoặc mã số thẻ trò chơi trực tuyến hoặc tin nhắn và hợp tác thẻ cào điện thoại được bán cho người sử dụng theo như quy định của Công văn số 7932/BTC-CDKT ngày 27 tháng 6 năm 2006 do Bộ Tài chính ban hành.

Doanh thu trò chơi trực tuyến bao gồm khoản chiết khấu trên mệnh giá của thẻ. Công ty ghi nhận doanh thu trên cơ sở thuần sau khi trừ các khoản chiết khấu cho các nhà phân phối.

Doanh thu dịch vụ quảng cáo trực tuyến

Doanh thu dịch vụ quảng cáo trực tuyến bao gồm doanh thu từ việc quảng cáo trên trang chủ của Công ty, trên trang chủ của các trò chơi trực tuyến dưới hình thức băng rôn, các địa chỉ kết nối và biểu tượng... được ghi nhận dựa trên thời gian thực tế mà các quảng cáo này xuất hiện trên trang web tương ứng.

Tiền lãi

Doanh thu được ghi nhận khi tiền lãi phát sinh trên cơ sở dồn tích (có tính đến lợi tức mà tài sản đem lại) trừ khi khả năng thu hồi tiền lãi không chắc chắn.

3.17 Giá vốn dịch vụ cung cấp

Giá vốn dịch vụ cung cấp chủ yếu bao gồm chi phí mua phần mềm ban đầu, phí phần mềm theo doanh thu, phí triển khai và điều hành trò chơi, các chi phí liên quan đến trung tâm dữ liệu và các chi phí chung trực tiếp khác liên quan đến việc cung cấp dịch vụ.

3.18 Thuế

Thuế thu nhập hiện hành

Tài sản thuế thu nhập và thuế thu nhập phải nộp cho năm hiện hành và các năm trước được xác định bằng số tiền dự kiến được thu hồi từ hoặc phải nộp cho cơ quan thuế, dựa trên các mức thuế suất và các luật thuế có hiệu lực đến ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

Thuế thu nhập hiện hành được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng ngoại trừ trường hợp thuế thu nhập phát sinh liên quan đến một khoản mục được ghi trực tiếp vào vốn chủ sở hữu, trong trường hợp này, thuế thu nhập hiện hành cũng được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu.

Công ty chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hiện hành phải nộp khi Công ty có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và Công ty dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải nộp và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Thuế thu nhập hoãn lại

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định cho các khoản chênh lệch tạm thời tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm giữa cơ sở tính thuế thu nhập của các tài sản và nợ phải trả và giá trị ghi sổ của các khoản mục này trong báo cáo tài chính riêng.

Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế, ngoại trừ:

- thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ ghi nhận ban đầu của một tài sản hay nợ phải trả từ một giao dịch mà giao dịch này không có ảnh hưởng đến lợi nhuận kế toán hoặc lợi nhuận tính thuế thu nhập (hoặc lỗ tính thuế) tại thời điểm phát sinh giao dịch; và
- các chênh lệch tạm thời chịu thuế gắn liền với các khoản đầu tư vào công ty con, chi nhánh, công ty liên kết và các khoản vốn góp liên doanh khi có khả năng kiểm soát thời gian hoàn nhập khoản chênh lệch tạm thời và chắc chắn khoản chênh lệch tạm thời sẽ không được hoàn nhập trong tương lai có thể dự đoán.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

3.18 Thuế (tiếp theo)

Thuế thu nhập hoãn lại (tiếp theo)

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận cho tất cả các chênh lệch tạm thời được khấu trừ, giá trị được khấu trừ chuyển sang các năm sau của các khoản lỗ tính thuế và các khoản ưu đãi thuế chưa sử dụng khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ, các khoản lỗ tính thuế và các ưu đãi thuế chưa sử dụng này, ngoại trừ:

- tài sản thuế hoãn lại phát sinh từ ghi nhận ban đầu của một tài sản hoặc nợ phải trả từ một giao dịch mà giao dịch này không có ảnh hưởng đến lợi nhuận kế toán hoặc lợi nhuận tính thuế thu nhập (hoặc lỗ tính thuế) tại thời điểm phát sinh giao dịch; và
- tất cả các chênh lệch tạm thời được khấu trừ phát sinh từ các khoản đầu tư vào các công ty con, chi nhánh, công ty liên kết và các khoản vốn góp liên doanh chỉ được ghi nhận khi chắc chắn là chênh lệch tạm thời sẽ được hoàn nhập trong tương lai có thể dự đoán được và có lợi nhuận chịu thuế để sử dụng được khoản chênh lệch tạm thời đó.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại phải được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán năm và phải giảm giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại đến mức bảo đảm chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng. Các tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại chưa ghi nhận trước đây được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán năm và được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế để có thể sử dụng các tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa ghi nhận này.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài chính khi tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán, dựa trên các mức thuế suất và luật thuế có hiệu lực vào ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng, ngoại trừ trường hợp thuế thu nhập phát sinh liên quan đến một khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu, trong trường hợp này, thuế thu nhập hoãn lại cũng được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu.

Công ty chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả khi Công ty có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế đối với cùng một đơn vị chịu thuế hoặc Công ty dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải nộp và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần hoặc thu hồi tài sản đồng thời với việc thanh toán nợ phải trả trong từng năm trong tương lai khi các khoản trọng yếu của thuế thu nhập hoãn lại phải trả hoặc tài sản thuế thu nhập hoãn lại được thanh toán hoặc thu hồi.

4. TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Tiền mặt	283.164.673	744.558.004
Tiền gửi ngân hàng	54.108.498.330	26.711.154.917
Các khoản tương đương tiền	374.600.000.000	267.498.000.000
TỔNG CỘNG	428.991.663.003	294.953.712.921

Các khoản tương đương tiền thể hiện các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn gốc không quá ba (3) tháng và được hưởng lãi suất từ 0,8% tới 5,5%/năm.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

5. ĐẦU TƯ NĂM GIỮ ĐẾN NGÀY ĐÁO HẠN NGẮN HẠN

Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn ngắn hạn thể hiện các khoản tiền gửi ngân hàng có kỳ hạn còn lại dưới một (1) năm và được hưởng lãi suất từ 5,5 tới 7,5%/năm.

6. PHẢI THU CỦA KHÁCH HÀNG VÀ TRẢ TRƯỚC CHO NGƯỜI BÁN

6.1 Phải thu ngắn hạn của khách hàng

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Phải thu khách hàng	245.194.350.690	152.629.567.320
<i>Trong đó:</i>		
- Tổng công ty Viễn thông Viettel – Chi nhánh Tập đoàn Viễn thông Quân đội	72.033.209.173	50.717.813.122
- Trung tâm tính cước và thanh khoản MobiFone – Chi nhánh Tổng Công ty Viễn thông MobiFone	34.501.054.050	-
- Công Ty Cổ phần Thanh toán điện tử VNPT	26.639.597.150	-
- Công ty Cổ phần Dịch vụ Homedirect	13.433.824.661	19.523.978.000
- Các khoản phải thu khách hàng khác	98.586.665.656	82.387.776.198
Phải thu các bên liên quan (Thuyết minh số 26)	23.942.070.013	26.992.470.369
TỔNG CỘNG	269.136.420.703	179.622.037.689
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	(678.825.152)	(593.223.742)
GIÁ TRỊ THUẦN	268.457.595.551	179.028.813.947

6.2 Trả trước cho người bán ngắn hạn

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Trả trước cho người bán		
<i>Trong đó:</i>		
- Công ty TNHH TOV	2.598.282.630	-
- Công ty TNHH Thương mại Sản xuất Siêu Thuật	1.420.569.629	-
- Công ty Cổ phần Gốm sứ và Khí hóa lỏng An Hưng	-	242.550.000
- Các khoản trả trước khác	4.790.074.360	1.977.930.396
TỔNG CỘNG	8.808.926.619	2.220.480.396

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

7. PHẢI THU VỀ CHO VAY

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Ngắn hạn	250.143.473.900	-
Ông Lê Hồng Minh (*)	250.143.473.900	-
Dài hạn	485.000.000	251.628.473.900
Ông Lê Hồng Minh (*)	-	251.143.473.900
Khác	485.000.000	485.000.000
TỔNG CỘNG	<u>250.628.473.900</u>	<u>251.628.473.900</u>

(*) Số tiền này là khoản cho Ông Lê Hồng Minh – Chủ tịch Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc Công ty vay từ ngày 11 tháng 9 năm 2012. Khoản cho vay này không có tài sản thế chấp, có lãi suất 4,2%/năm và đáo hạn vào ngày 8 tháng 4 năm 2017 (*Thuyết minh số 26*). Khoản vay này được phân loại lại từ phải thu về cho vay dài hạn sang phải thu về cho vay ngắn hạn cho mục đích trình bày báo cáo tài chính.

8. CÁC KHOẢN PHẢI THU KHÁC

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Ngắn hạn	390.435.068.200	110.255.656.819
Đặt cọc mua lại cổ phiếu đã phát hành (*)	243.724.701.200	-
Đặt cọc cho các hoạt động kinh doanh	67.565.306.640	22.653.824.000
Tiền lãi phải thu	36.970.463.437	65.934.563.000
Chi hộ	35.385.757.261	15.074.222.035
Tạm ứng cho nhân viên	5.599.646.096	1.917.191.292
Phải thu khác	1.189.193.566	4.675.856.492
Dài hạn	7.788.735.488	75.104.524.336
Đặt cọc cho các hoạt động kinh doanh	7.788.735.488	75.104.524.336
TỔNG CỘNG	398.223.803.688	185.360.181.155
Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	<u>(18.420.103.341)</u>	<u>(12.785.008.924)</u>
GIÁ TRỊ THUẬN	<u>379.803.700.347</u>	<u>172.575.172.231</u>
<i>Trong đó:</i>		
<i>Phải thu khác</i>	276.236.043.350	82.957.224.607
<i>Phải thu khác từ các bên liên quan (Thuyết minh số 26)</i>	121.987.760.338	102.402.956.548
<i>Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi</i>	<u>(18.420.103.341)</u>	<u>(12.785.008.924)</u>

(*) Số tiền này thể hiện khoản đặt cọc cho các cổ đông hiện hữu để mua lại cổ phiếu đã phát hành của Công ty theo các hợp đồng chuyển nhượng cổ phiếu đã ký kết.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

9. HÀNG TỒN KHO

	VND			
	<i>Số cuối năm</i>		<i>Số đầu năm</i>	
	<i>Giá gốc</i>	<i>Dự phòng</i>	<i>Giá gốc</i>	<i>Dự phòng</i>
Công cụ, dụng cụ	6.694.869.582	-	4.006.668.841	-
Hàng khuyến mãi	1.245.721.668	(541.031.825)	1.825.064.270	(670.569.892)
Thẻ trò chơi trả trước	-	-	55.048.105	-
TỔNG CỘNG	<u>7.940.591.250</u>	<u>(541.031.825)</u>	<u>5.886.781.216</u>	<u>(670.569.892)</u>

Chi tiết tình hình tăng (giảm) dự phòng giảm giá hàng tồn kho:

	VND	
	<i>Năm nay</i>	<i>Năm trước</i>
Số đầu năm	670.569.892	708.149.145
<i>Cộng:</i> Dự phòng trích lập trong năm	541.031.825	670.569.892
<i>Trừ:</i> Hoàn nhập dự phòng trong năm	<u>(670.569.892)</u>	<u>(708.149.145)</u>
Số cuối năm	<u>541.031.825</u>	<u>670.569.892</u>

Công ty Cổ phần VNG

B09-DN

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

10. TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH

	Nhà cửa và vật kiến trúc	Máy móc và thiết bị	Thiết bị truyền dẫn	Thiết bị văn phòng	Thiết bị khác	VND
Nguyên giá:						
Số đầu năm	17.295.551.000	324.191.725.431	8.336.906.727	11.583.954.419	20.200.706.639	381.608.844.216
Mua trong năm	-	50.496.662.490	3.467.573.001	1.909.091.204	41.363.636	55.914.690.331
Thanh lý	(17.295.551.000)	(14.809.360.926)	-	(349.380.119)	(4.688.684.882)	(37.142.976.927)
Số cuối năm	-	359.879.026.995	11.804.479.728	13.143.665.504	15.553.385.393	400.380.557.620
Trong đó:						
Chưa sử dụng	-	16.666.718.232	-	643.239.011	-	17.309.957.243
Đã khấu hao hết	-	275.700.596.557	1.464.887.091	9.940.979.736	12.827.203.430	299.933.666.814
Giá trị hao mòn lũy kế:						
Số đầu năm	(6.234.401.181)	(271.440.267.374)	(3.625.139.295)	(10.168.812.919)	(18.498.715.256)	(309.967.336.025)
Khấu hao trong năm	(499.019.178)	(49.574.789.537)	(3.024.431.509)	(1.069.628.005)	(1.159.946.084)	(55.327.814.313)
Thanh lý	6.733.420.359	8.126.793.373	-	327.174.559	4.688.684.882	19.876.073.173
Số cuối năm	-	(312.888.263.538)	(6.649.570.804)	(10.911.266.365)	(14.969.976.458)	(345.419.077.165)
Giá trị còn lại:						
Số đầu năm	11.061.149.819	52.751.458.057	4.711.767.432	1.415.141.500	1.701.991.383	71.641.508.191
Số cuối năm	-	46.990.763.457	5.154.908.924	2.232.399.139	583.408.935	54.961.480.455

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

11. TÀI SẢN CÓ ĐỊNH VÔ HÌNH

	Quyền sử dụng đất	Phần mềm	Tài sản vô hình khác	VND
				Tổng cộng
Nguyên giá:				
Số đầu năm	3.556.580.000	433.167.046.026	2.724.636.518	439.448.262.544
Mua trong năm	-	67.656.825.000	-	67.656.825.000
Đầu tư xây dựng cơ bản hoàn thành	-	15.295.725.000	-	15.295.725.000
Thanh lý	(3.556.580.000)	-	-	(3.556.580.000)
Xóa sổ	-	(70.782.075.020)	(1.136.710.654)	(71.918.785.674)
Số cuối năm	-	445.337.521.006	1.587.925.864	446.925.446.870
Trong đó:				
Đã khấu hao hết	-	296.473.871.006	343.759.098	296.817.630.104
Giá trị hao mòn lũy kế:				
Số đầu năm	-	(387.009.198.955)	(1.571.367.781)	(388.580.566.736)
Khấu hao trong năm	-	(39.997.754.814)	(414.722.255)	(40.412.477.069)
Dự phòng tổn thất tài sản	-	(8.275.812.840)	-	(8.275.812.840)
Xóa sổ	-	63.193.670.398	1.136.710.654	64.330.381.052
Số cuối năm	-	(372.089.096.211)	(849.379.382)	(372.938.475.593)
Giá trị còn lại:				
Số đầu năm	3.556.580.000	46.157.847.071	1.153.268.737	50.867.695.808
Số cuối năm	-	73.248.424.795	738.546.482	73.986.971.277

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

12. CHI PHÍ XÂY DỰNG CƠ BẢN DỜ DANG

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Dự án VNG campus	23.994.914.586	6.451.216.826
Phần mềm trò chơi đang hoàn thiện	5.035.500.000	6.742.800.000
Chi phí xây dựng và quyền sử dụng đất	-	36.729.903.500
TỔNG CỘNG	<u>29.030.414.586</u>	<u>49.923.920.326</u>

13. ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Đầu tư vào công ty con (Thuyết minh số 13.1)	580.322.663.816	535.422.663.816
Đầu tư vào công ty liên kết (Thuyết minh số 13.2)	399.092.429.201	14.684.400.000
Đầu năm giữ đến ngày đáo hạn dài hạn	-	49.500.000.000
TỔNG CỘNG	<u>979.415.093.017</u>	<u>599.607.063.816</u>
Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (Thuyết minh số 13.3)	<u>(25.220.296.820)</u>	<u>(14.684.400.000)</u>
GIÁ TRỊ THUẦN	<u>954.194.796.197</u>	<u>584.922.663.816</u>

Công ty Cổ phần VNG

B09-DN

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

13. ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN (tiếp theo)

13.1 Đầu tư vào công ty con

Tên công ty	Số cuối năm		Số đầu năm		Địa điểm	Ngành nghề kinh doanh chính
	Tỷ lệ sở hữu (%)	Giá trị đầu tư (VND)	Tỷ lệ sở hữu (%)	Giá trị đầu tư (VND)		
Công ty Cổ phần Dịch vụ - Dữ liệu Công nghệ Thông tin Vi Na ("VinaData")	99,94	187.100.000.000	99,94	187.100.000.000	Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	Cung cấp dịch vụ về công nghệ thông tin
Công ty Cổ phần Dịch vụ mạng Vi Na ("Vinanet")	99,50	124.073.818.913	99,50	124.073.818.913	Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	Dịch vụ giá trị gia tăng trên di động và mạng viễn thông, thương mại điện tử
Công ty TNHH Một Thành viên Công nghệ và Phần mềm Vi Na ("VinaTechSoft")	100,00	61.140.000.000	100,00	61.140.000.000	Hà Nội, Việt Nam	Dịch vụ cho thuê máy chủ, thông tin mạng và dịch vụ xử lý dữ liệu
Công ty TNHH Phát triển Phần mềm VNG ("VNGS")	100,00	60.000.000.000	100,00	60.000.000.000	Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	Sản xuất và phát triển phần mềm các loại
Công ty Cổ phần Công nghệ EPI ("EPI")	98,92	51.433.844.903	98,92	51.433.844.903	Hà Nội, Việt Nam	Dịch vụ quảng cáo trực tuyến, thiết kế trang web, phần mềm và các công nghệ truyền thông
Công ty TNHH Zion ("Zion")	100,00	60.075.000.000	100,00	20.175.000.000	Hà Nội, Việt Nam	Dịch vụ trung gian thanh toán
Công ty TNHH Giải trí Long Đĩnh ("Dragon Top")	100,00	20.000.000.000	100,00	20.000.000.000	Hà Nội, Việt Nam	Sản xuất và phân phối trò chơi trực tuyến
Công ty TNHH Nội dung số Nguyễn Bảo ("Nguyen Bao")	100,00	10.000.000.000	100,00	10.000.000.000	Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam	Sản xuất và phân phối trò chơi trực tuyến

Công ty Cổ phần VNG

B09-DN

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

13. ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN (tiếp theo)

13.1 Đầu tư vào công ty con (tiếp theo)

Tên công ty	Số cuối năm		Số đầu năm		Địa điểm	Ngành nghề kinh doanh
	Tỷ lệ sở hữu (%)	Giá trị đầu tư (VND)	Tỷ lệ sở hữu (%)	Giá trị đầu tư (VND)		
Công ty TNHH Trung tâm dữ liệu VNG ("VNG Data Center")	100,00	5.000.000.000	-	-	Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	Cung cấp dịch vụ công nghệ thông tin
Công ty TNHH VNG Online ("VNG Online")	100,00	1.000.000.000	100,00	1.000.000.000	Hà Nội, Việt Nam	Cung cấp dịch vụ công nghệ thông tin và sản xuất phần mềm các loại
Công ty Cổ phần Trực tuyến BP ("BP")	100,00	500.000.000	100,00	500.000.000	Nghệ An - Việt Nam	Sản xuất và phân phối trò chơi trực tuyến
TỔNG CỘNG		580.322.663.816		535.422.663.816		
Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn vào Zion		(10.535.896.820)		-		
GIÁ TRỊ THUẬN		569.786.766.996		535.422.663.816		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

13. ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN (tiếp theo)

13.2 Đầu tư vào công ty liên kết

Tên công ty	Số cuối năm		Số đầu năm		Địa điểm	Ngành nghề kinh doanh chính
	Tỷ lệ sở hữu %	Giá trị đầu tư VND	Tỷ lệ sở hữu %	Giá trị đầu tư VND		
Công ty cổ phần Ti Ki	38,00	384.408.029.201	-	-	Hồ Chí Minh, Việt Nam	Thương mại điện tử
Công ty All Best Asia Group Limited ("ABA")	50,00	14.684.400.000	50,00	14.684.400.000	Sheung Wan, HongKong	Thiết kế phần mềm
TỔNG CỘNG		399.092.429.201		14.684.400.000		
Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn vào ABA		(14.684.400.000)		(14.684.400.000)		
GIÁ TRỊ THUẬN		384.408.029.201		-		

13.3 Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn

Chi tiết các khoản dự phòng đầu tư tài chính dài hạn:

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Số đầu năm	(14.684.400.000)	(14.684.400.000)
Cộng: Dự phòng trích lập trong năm	(10.535.896.820)	-
Số cuối năm	<u>(25.220.296.820)</u>	<u>(14.684.400.000)</u>

14. CHI PHÍ TRẢ TRƯỚC

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Ngắn hạn	159.540.191.791	19.947.968.686
Phí phần mềm	131.069.366.609	-
Chi phí dịch vụ trả trước	21.268.775.786	10.018.946.403
Bản quyền âm nhạc	6.942.022.573	9.797.769.737
Khác	260.026.823	131.252.546
Dài hạn	130.782.361.414	101.321.441.882
Tiền thuê đất trả trước	109.181.375.004	83.052.788.674
Công cụ, dụng cụ	15.871.577.800	11.866.314.446
Chi phí sửa chữa văn phòng	4.785.980.086	3.672.010.830
Khác	943.428.524	2.730.327.932
TỔNG CỘNG	290.322.553.205	121.269.410.568

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

15. PHẢI TRẢ NGƯỜI BÁN VÀ NGƯỜI MUA TRẢ TIỀN TRƯỚC

15.1 Phải trả người bán ngắn hạn

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Phải trả các bên liên quan (Thuyết minh số 26)	200.207.639.296	161.410.554.008
Phải trả người bán	47.004.117.587	80.705.508.926
TỔNG CỘNG	<u>247.211.756.883</u>	<u>242.116.062.934</u>

15.2 Người mua trả tiền trước ngắn hạn

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Người mua trả tiền trước	1.686.887.920	1.547.962.664
<i>Trong đó:</i>		
- Google INC	357.855.076	-
- Apple INC	210.583.856	-
- Công ty CP Dược phẩm Thái Minh	200.000.000	-
- Chi nhánh Công Ty TNHH DV Thực phẩm & Giải khát Việt Nam	-	240.942.350
- Đối tượng khác	918.448.988	1.307.020.314
Bên liên quan trả tiền trước (Thuyết minh số 26)	-	775.931.986
TỔNG CỘNG	<u>1.686.887.920</u>	<u>2.323.894.650</u>

16. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN KHÁC PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC

	VND			
	Số đầu năm	Số phải nộp trong năm	Số đã nộp trong năm	Số cuối năm
Thuế thu nhập doanh nghiệp	267.296.221	79.631.822.351	(15.676.417.655)	64.222.700.917
Thuế giá trị gia tăng	11.447.289.263	173.311.560.561	(158.956.113.130)	25.802.736.694
Thuế nhà thầu nước ngoài	8.001.515.285	73.202.674.614	(75.130.617.654)	6.073.572.245
Thuế thu nhập cá nhân	264.075.125	45.300.364.878	(45.237.289.266)	327.150.737
TỔNG CỘNG	<u>19.980.175.894</u>	<u>371.446.422.404</u>	<u>(295.000.437.705)</u>	<u>96.426.160.593</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

17. CHI PHÍ PHẢI TRẢ NGẮN HẠN

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Phí phần mềm	166.821.604.661	15.413.015.435
Chi phí lương	101.326.871.002	90.259.938.779
Chi phí quảng cáo	13.277.023.424	10.232.350.164
Mua tài sản cố định	6.846.000.000	-
Chi phí nghiên cứu thị trường	650.051.150	650.051.150
Chi phí dịch vụ chuyên nghiệp	512.000.000	1.848.420.299
Chi phí phải trả khác	1.668.374.242	3.872.569.238
TỔNG CỘNG	<u>291.101.924.479</u>	<u>122.276.345.065</u>
<i>Trong đó:</i>		
<i>Chi phí phải trả đối tượng khác</i>	<i>290.451.873.329</i>	<i>115.033.343.915</i>
<i>Chi phí phải trả các bên liên quan (Thuyết minh số 26)</i>	<i>650.051.150</i>	<i>7.243.001.150</i>

18. DOANH THU CHƯA THỰC HIỆN NGẮN HẠN

Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn thể hiện phần tiền nhận trước từ khách hàng để thực hiện các dịch vụ quảng cáo.

19. DỰ PHÒNG PHẢI TRẢ DÀI HẠN

Dự phòng phải trả dài hạn khác thể hiện khoản trợ cấp thôi việc phải trả được trích lập theo Điều 48 của Bộ luật Lao động, như được đề cập trong Thuyết minh số 3.10.

Công ty Cổ phần VNG

B09-DN

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

20. VỐN CHỦ SỞ HỮU

20.1 *Tình hình tăng giảm vốn chủ sở hữu*

	Vốn cổ phần	Thặng dư vốn cổ phần	Cổ phiếu quỹ	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Tổng cộng
Năm trước:					VND
Số đầu năm	314.846.430.000	303.202.350.248	(974.872.233.960)	2.269.642.855.481	1.912.819.401.769
Phát hành cổ phiếu mới ESOP I (Thuyết minh số 28)	2.984.260.000	-	-	-	2.984.260.000
Phát hành cổ phiếu mới ESOP II (Thuyết minh số 28)	4.153.550.000	4.153.550.000	-	-	8.307.100.000
Phát hành riêng lẻ cổ phiếu mới	2.943.090.000	193.168.240.605	-	-	196.111.330.605
Lỗ thuần trong năm	-	-	-	(11.104.610.399)	(11.104.610.399)
Số cuối năm	324.927.330.000	500.524.140.853	(974.872.233.960)	2.258.538.245.082	2.109.117.481.975
Năm nay:					
Số đầu năm	324.927.330.000	500.524.140.853	(974.872.233.960)	2.258.538.245.082	2.109.117.481.975
Phát hành cổ phiếu mới ESOP I (Thuyết minh số 28)	2.152.740.000	-	-	-	2.152.740.000
Phát hành cổ phiếu mới ESOP II (Thuyết minh số 28)	3.822.230.000	3.822.230.000	-	-	7.644.460.000
Lợi nhuận thuần trong năm	-	-	-	297.729.840.029	297.729.840.029
Số cuối năm	330.902.300.000	504.346.370.853	(974.872.233.960)	2.556.268.085.111	2.416.644.522.004

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

20. VỐN CHỦ SỞ HỮU (tiếp theo)

20.2 Cổ phiếu

	Số cuối năm Cổ phiếu	Số đầu năm Cổ phiếu
Số lượng cổ phiếu được phép phát hành	33.090.230	32.492.733
Số lượng cổ phiếu đã phát hành và góp vốn đầy đủ <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	33.090.230	32.492.733
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	26.686.994	26.089.497
Số lượng cổ phiếu quỹ <i>Cổ phiếu phổ thông</i>	6.403.236	6.403.236

Cổ phiếu của Công ty đã được phát hành với mệnh giá 10.000 VND/cổ phiếu. Các cổ đông nắm giữ cổ phiếu phổ thông của Công ty được quyền hưởng cổ tức do Công ty công bố. Mỗi cổ phiếu phổ thông thể hiện một quyền biểu quyết không hạn chế.

21. DOANH THU

21.1 Doanh thu thuần về cung cấp dịch vụ

	Năm nay	Năm trước
Tổng doanh thu	2.380.973.055.416	1.608.250.471.373
<i>Trong đó:</i>		
Doanh thu dịch vụ trò chơi trực tuyến	1.981.587.770.029	1.358.941.956.575
Doanh thu dịch vụ quảng cáo trực tuyến	364.784.716.386	220.791.088.416
Doanh thu dịch vụ nhạc chờ	25.866.653.570	22.112.509.039
Doanh thu dịch vụ thanh toán trực tuyến	837.867.104	3.481.147.874
Doanh thu dịch vụ tiếp thị	31.590.908	385.993.827
Doanh thu khác	7.864.457.419	2.537.775.642
Các khoản giảm trừ doanh thu		
Hàng bán bị trả lại – Zingxu	(32.563.365)	(19.808.596)
Doanh thu thuần	2.380.940.492.051	1.608.230.662.777
<i>Trong đó:</i>		
Doanh thu dịch vụ trò chơi trực tuyến	1.981.555.206.664	1.358.922.147.979
Doanh thu dịch vụ quảng cáo trực tuyến	364.784.716.386	220.791.088.416
Doanh thu dịch vụ nhạc chờ	25.866.653.570	22.112.509.039
Doanh thu dịch vụ thanh toán trực tuyến	837.867.104	3.481.147.874
Doanh thu dịch vụ tiếp thị	31.590.908	385.993.827
Doanh thu khác	7.864.457.419	2.537.775.642
<i>Trong đó:</i>		
Doanh thu đối với bên khác	1.514.278.520.023	468.700.847.186
Doanh thu đối với các bên liên quan	866.661.972.028	1.139.529.815.591

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

21. DOANH THU (tiếp theo)

21.2 Doanh thu hoạt động tài chính

	Năm nay	VND Năm trước
Tiền lãi	53.892.310.054	79.789.604.242
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái	1.633.335.869	6.919.498.032
TỔNG CỘNG	55.525.645.923	86.709.102.274

22. CHI PHÍ TÀI CHÍNH

	Năm nay	VND Năm trước
Dự phòng giảm giá trị khoản đầu tư vào công ty con	10.535.896.820	-
Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái	319.566.617	5.364.848.441
Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	181.820.696	112.462.506
TỔNG CỘNG	11.037.284.133	5.477.310.947

23. THU NHẬP VÀ CHI PHÍ KHÁC

	Năm nay	VND Năm trước (Phân loại lại – Thuyết minh số 29)
Thu nhập khác	1.565.713.634	2.952.835.483
Nhận tài trợ sự kiện	1.175.773.099	1.331.908.525
Chiết khấu được hưởng	54.771.695	677.448.103
Khác	335.168.840	943.478.855
Chi phí khác	(33.119.976.244)	(42.159.974.934)
Chi phí xóa sổ phần mềm trò chơi	(21.020.003.869)	(39.187.974.722)
Lỗ khi thanh lý tài sản cố định	(11.371.255.099)	(329.279.696)
Phạt do kết thúc hợp đồng	(697.545.558)	-
Chi phí khác	(31.171.718)	(2.642.720.516)
LỖ KHÁC THUẬN	(31.554.262.610)	(39.207.139.451)

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

24. CHI PHÍ KINH DOANH THEO YẾU TỐ

	VND	
	Năm nay	Năm trước (Phân loại lại – Thuyết minh số 29)
Chi phí dịch vụ mua ngoài	693.355.154.238	596.963.181.373
Phí phần mềm	677.794.774.102	405.028.224.752
Chi phí nhân viên	511.959.300.795	455.114.204.752
Chi phí khấu hao (Thuyết minh số 10 và 11)	95.740.291.382	141.228.055.366
Công cụ, dụng cụ	21.628.564.464	25.996.665.373
Chi phí khác	17.925.873.411	26.945.131.413
TỔNG CỘNG	<u>2.018.403.958.392</u>	<u>1.651.275.463.029</u>

25. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP

Thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp (“thuế TNDN”) của Công ty là 20% (2015: 22%) trên thu nhập chịu thuế.

Các báo cáo thuế của Công ty sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các quy định về thuế đối với các loại nghiệp vụ khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, số thuế được trình bày trên báo cáo tài chính riêng có thể sẽ bị thay đổi theo quyết định cuối cùng của cơ quan thuế.

25.1 Chi phí thuế TNDN

	VND	
	Năm nay	Năm trước
Chi phí thuế TNDN hiện hành	79.631.822.351	10.098.941.563
Thu nhập thuế TNDN hoãn lại	<u>(1.891.029.541)</u>	<u>(14.479.540)</u>
TỔNG CỘNG	<u>77.740.792.810</u>	<u>10.084.462.023</u>

Dưới đây là đối chiếu chi phí thuế TNDN và kết quả của tổng lợi nhuận (lỗ) kế toán trước thuế nhân với thuế suất thuế TNDN:

	VND	
	Năm nay	Năm trước
Tổng lợi nhuận (lỗ) kế toán trước thuế	375.470.632.839	(1.020.148.376)
Thuế TNDN theo thuế suất 20% (2015: 22%)	75.094.126.568	(224.432.643)
<i>Các điều chỉnh</i>		
Chi phí không được khấu trừ	2.646.666.242	9.931.055.269
Thuế TNDN trích thiếu trong năm trước	-	377.839.397
Chi phí thuế TNDN	<u>77.740.792.810</u>	<u>10.084.462.023</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

25. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP (tiếp theo)

25.2 Thuế TNDN hiện hành

Thuế TNDN hiện hành phải nộp được xác định dựa trên thu nhập chịu thuế của năm hiện tại. Thu nhập chịu thuế khác với tổng lợi nhuận kế toán trước thuế được trình bày trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng vì thu nhập chịu thuế không bao gồm các khoản mục thu nhập chịu thuế hay chi phí được khấu trừ cho mục đích tính thuế trong các năm khác và cũng không bao gồm các khoản mục không phải chịu thuế hay không được khấu trừ cho mục đích tính thuế. Thuế TNDN hiện hành phải nộp của Công ty được tính theo thuế suất đã ban hành đến ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

25.3 Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

Công ty đã ghi nhận một số khoản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phải trả và tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại và các biến động như sau:

	VND			
	<i>Bảng cân đối kế toán riêng</i>		<i>Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng</i>	
	<i>Số cuối năm</i>	<i>Số đầu năm</i>	<i>Năm nay</i>	<i>Năm trước</i>
Dự phòng tổn thất tài sản	3.202.047.130	7.930.803.429	(4.728.756.299)	7.527.283.158
Chi phí phải trả	1.309.493.090	4.199.518.584	(2.890.025.494)	(100.070.736)
Dự phòng trợ cấp thôi việc	1.138.417.983	1.005.093.965	133.324.018	17.907.321
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái từ đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ	(1.608.938)	(40.507.499)	38.898.561	32.520.282
Doanh thu chưa thực hiện	-	-	-	(884.553.818)
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	108.206.365	-	108.206.365	-
Dự phòng nợ phải thu khó đòi	108.216.693	-	108.216.693	-
Lãi tiền gửi dự thu	-	(9.121.165.697)	9.121.165.697	(6.578.606.667)
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	5.864.772.323	3.973.742.782		
Thu nhập thuế TNDN hoãn lại			1.891.029.541	14.479.540

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

26. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN

Nghiệp vụ với các công ty có liên quan bao gồm tất cả các nghiệp vụ được thực hiện với các công ty mà Công ty có mối liên kết thông qua quan hệ đầu tư hoặc nhận đầu tư hoặc thông qua một nhà đầu tư chung và do đó sẽ là thành viên của cùng một nhóm công ty.

Các nghiệp vụ bán hàng và mua hàng với các bên liên quan được thực hiện theo mức giá và các điều khoản niêm yết thông thường trên thị trường. Số dư các khoản phải thu, phải trả tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm không cần bảo đảm và không có lãi suất.

Những nghiệp vụ trọng yếu của Công ty với các bên liên quan như sau:

Bên liên quan	Mối quan hệ	Nội dung nghiệp vụ	VND	
			Năm nay	Năm trước
Công ty Cổ phần Dịch vụ - Dữ liệu Công nghệ Thông tin Vi Na	Công ty con	Chi phí thuê chỗ đặt máy chủ và thuê cước đường truyền	160.589.596.193	153.887.886.189
		Mua hàng hóa	61.736.274.759	48.528.492.565
		Thanh lý tài sản cố định hữu hình	6.620.434.682	4.802.456.629
		Mua dịch vụ	2.388.492.743	970.569.850
Công ty TNHH Zion	Công ty con	Góp vốn	39.900.000.000	20.000.000.000
		Mua dịch vụ	6.042.470.960	-
		Doanh thu cung cấp dịch vụ	2.071.614.919	-
		Bán thẻ trò chơi trả trước	-	1.075.087.723.845
Công ty TNHH Một Thành viên Công nghệ và Phần mềm Vi Na	Công ty con	Chi phí thuê chỗ đặt máy chủ và thuê cước đường truyền	32.629.773.000	20.526.190.400
		Thanh lý tài sản cố định hữu hình	-	356.350.346
Công ty TNHH Phát triển Phần mềm VNG	Công ty con	Phí phần mềm	241.292.234.199	178.708.636.395
		Thanh lý tài sản cố định	-	2.747.448.162
Công ty Cổ phần Dịch vụ mạng Vi Na	Công ty con	Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	1.913.211.459	512.911.696
		Mua dịch vụ	32.791.221	-
Công ty TNHH Giải trí Long Đĩnh	Công ty con	Doanh thu phân chia	168.656.213.610	127.120.663.706
		Mua dịch vụ	16.146.454.895	12.000.214.612
		Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	616.472.171	1.665.230.469
		Góp vốn	-	19.000.000.000
		Khác	-	29.094.544

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

26. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN (tiếp theo)

Những nghiệp vụ trọng yếu của Công ty với các bên liên quan như sau: (tiếp theo)

Bên liên quan	Mối quan hệ	Nội dung nghiệp vụ	VND	
			Năm nay	Năm trước
Công ty TNHH Nội dung số Nguyễn Bảo	Công ty con	Doanh thu phân chia	137.533.731.727	53.291.449.575
		Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	1.387.902	10.940.369
		Góp vốn	-	9.000.000.000
VNG Singapore Pte., Ltd.	Công ty con	Phí phần mềm	12.008.540.288	101.319.358.123
Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Truyền thông Thanh Sơn	Công ty liên kết	Bán thẻ trò chơi trả trước	861.317.371.038	61.880.622.666
		Mua hàng hóa và dịch vụ	4.122.163.280	10.927.053.996
Công ty TNHH Truyền thông Minh Phương Thịnh	Công ty con	Doanh thu phân chia	115.063.455.007	165.788.429.800
		Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	355.493.695	87.983.264
Công ty Cổ phần Trực tuyến BP	Công ty con	Doanh thu phân chia	10.544.791.363	33.920.454.268
		Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	1.702.360	260.131.810
Công ty Cổ phần Công nghệ EPI	Công ty con	Mua dịch vụ	52.564.377.621	31.644.287.584
Công ty TNHH VNG Online	Công ty con	Mua dịch vụ	49.153.121.489	46.361.284.375
		Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	-	24.271.472
Công ty TNHH Trung tâm Dữ liệu VNG	Công ty con	Góp vốn	5.000.000.000	-
Công ty Cổ phần Ti Ki	Công ty liên kết	Góp vốn và mua lại cổ phần	384.408.029.201	-
		Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	384.718.484	-
Tencent Holdings Limited	Bên liên quan	Phí nghiên cứu thị trường	-	650.051.150

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

26. CÁC NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN (tiếp theo)

Giao dịch với các bên liên quan khác

Thu nhập của các thành viên Hội đồng Quản trị và Ban Giám đốc bao gồm lương và các chi phí liên quan như sau:

	Năm nay	VND Năm trước
Thành viên Hội đồng Quản trị	2.061.349.300	3.071.400.000
Thành viên Ban Giám đốc	25.941.663.038	21.991.077.050
TỔNG CỘNG	28.003.012.338	25.062.477.050

Số dư phải thu (phải trả) với các bên liên quan như sau:

Bên liên quan	Mối quan hệ	Nghiệp vụ	Số cuối năm	VND Số đầu năm
Phải thu ngắn hạn của khách hàng (Thuyết minh số 6.1)				
Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Truyền thông Thanh Sơn	Công ty liên kết	Bán thẻ trò chơi trả trước	23.715.355.000	26.041.196.962
Công ty Cổ phần Ti Ki	Công ty liên kết	Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	193.340.433	-
Công ty Cổ phần Dịch vụ mạng Vi Na	Công ty con	Doanh thu cung cấp dịch vụ quảng cáo	33.374.580	-
Công ty TNHH Zion	Công ty con	Bán thẻ trò chơi trả trước và cung cấp dịch vụ	-	951.273.407
TỔNG CỘNG			23.942.070.013	26.992.470.369

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

26. CÁC NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN (tiếp theo)

Số dư phải thu (phải trả) với các bên liên quan như sau: (tiếp theo)

Bên liên quan	Mối quan hệ	Nghiệp vụ	Số cuối năm	VND
				Số đầu năm
Các khoản phải thu khác (Thuyết minh số 8)				
Công ty TNHH Zion	Công ty con	Chi phí chi hộ	25.399.243.610	5.350.401.271
Ông Lê Hồng Minh	Chủ tịch Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc	Tiền lãi phải thu	19.602.003.077	20.328.734.513
Công ty TNHH Một Thành viên Công nghệ và Phần mềm Ví Na	Công ty con	Chi phí chi hộ	4.750.565.750	4.753.555.550
Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Truyền thông Thanh Sơn	Công ty liên kết	Chi phí chi hộ	1.987.240.892	386.735.813
Công ty Cổ phần Dịch vụ mạng Ví Na	Công ty con	Chi phí chi hộ	1.187.353.278	-
VNG Singapore Pte., Ltd.	Công ty con	Chi phí chi hộ	1.136.947.892	2.652.409.480
Công ty Cổ phần Công nghệ EPI	Công ty con	Chi phí chi hộ	598.625.834	1.643.201.256
Công ty TNHH VNG Online	Công ty con	Chi phí chi hộ	325.768.005	-
Công ty Cổ phần Trực tuyến BP	Công ty con	Chi phí chi hộ	12.000	-
Công ty Cổ phần Dịch vụ - Dữ liệu Công nghệ Thông tin Ví Na	Công ty con	Chi phí chi hộ	-	287.918.665
Công ty TNHH Giải trí Long Đĩnh	Công ty con	Đặt cọc	67.000.000.000	67.000.000.000
TỔNG CỘNG			121.987.760.338	102.402.956.548

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

26. CÁC NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN (tiếp theo)

Số dư phải thu (phải trả) với các bên liên quan như sau: (tiếp theo)

<i>Bên liên quan</i>	<i>Mối quan hệ</i>	<i>Nghiệp vụ</i>	<i>Số cuối năm</i>	<i>Số đầu năm</i>	<i>VND</i>
<i>Phải thu về cho vay ngắn hạn (Thuyết minh số 7)</i>					
Ông Lê Hồng Minh	Chủ tịch Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc	Cho vay	250.143.473.900	251.143.473.900	
<i>Phải trả người bán ngắn hạn (Thuyết minh số 15.1)</i>					
Công ty TNHH Phát triển Phần mềm VNG	Công ty con	Mua phần mềm	(106.597.002.625)	(40.099.153.517)	
Công ty Cổ phần Dịch vụ - Dữ liệu Công nghệ Thông tin Vi Na	Công ty con	Chi phí cước đường truyền	(33.286.667.157)	(56.525.640.235)	
Công ty TNHH Truyền thông Minh Phương Thịnh	Công ty con	Thu hộ	(20.119.164.361)	(9.144.543.295)	
Công ty TNHH Giải trí Long Đĩnh	Công ty con	Thu hộ	(12.769.767.521)	(6.708.204.289)	
Công ty TNHH Nội dung số Nguyễn Bảo	Công ty con	Thu hộ	(9.493.427.779)	(3.127.016.990)	
Công ty Cổ phần Công nghệ EPI	Công ty con	Chi phí dịch vụ quảng cáo trực tuyến	(7.017.477.784)	(4.039.426.053)	
Công ty TNHH VNG Online	Công ty con	Thu hộ	(6.139.288.549)	(4.474.256.507)	
Công ty TNHH Một Thành viên Công nghệ và Phần mềm Vi Na	Công ty con	Chi phí thuê chỗ đặt máy chủ	(2.741.897.180)	(10.258.630.280)	
Công ty TNHH Zion	Công ty con	Mua dịch vụ	(1.884.503.140)	-	
Công ty TNHH Thương mại Dịch vụ Truyền thông Thanh Sơn	Công ty liên kết	Mua thẻ trò chơi trả trước Dịch vụ hỗ trợ thanh toán trực tuyến	(152.843.200)	-	
Công ty Cổ phần Dịch vụ mạng Vi Na	Công ty con	Mua dịch vụ	(5.600.000)	(964.854.285)	
VNG Singapore Pte., Ltd.	Công ty con	Mua dịch vụ	-	(10.143.000.000)	
Công ty Cổ phần Trực tuyến BP	Công ty con	Thu hộ	-	(1.373.791.444)	
TỔNG CỘNG			(200.207.639.296)	(161.410.554.008)	

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

26. CÁC NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN (tiếp theo)

Số dư phải thu (phải trả) với các bên liên quan như sau: (tiếp theo)

Bên liên quan	Mối quan hệ	Nghiệp vụ	VND	
			Số cuối năm	Số đầu năm
Người mua trả tiền trước ngắn hạn (Thuyết minh số 15.2)				
Công ty TNHH Zion	Công ty con	Bán thẻ trò chơi trả trước	-	(775.931.986)
Chi phí phải trả ngắn hạn (Thuyết minh số 17)				
Tencent Holdings Limited	Bên liên quan	Phí nghiên cứu thị trường	(650.051.150)	(650.051.150)
VNG Singapore Pte., Ltd.	Công ty con	Phí phần mềm	-	(6.592.950.000)
TỔNG CỘNG			(650.051.150)	(7.243.001.150)
Phải trả ngắn hạn khác				
Công ty TNHH Zion	Công ty con	Doanh thu của 123mua	(660.000)	-
Công ty Cổ phần Dịch vụ - Dữ liệu Công nghệ Thông tin Vi Na	Công ty con	Thu hộ	-	(667.700)
			(660.000)	(667.700)
Phải trả dài hạn khác				
Công ty Cổ phần Công nghệ EPI	Công ty con	Ký quỹ	(113.238.000)	(113.238.000)
TỔNG CỘNG			(113.898.000)	(113.905.700)

27. CÁC CAM KẾT

Công ty hiện đang thuê văn phòng theo hợp đồng thuê hoạt động. Các khoản tiền thuê phải trả trong tương lai được trình bày như sau:

	VND	
	Số cuối năm	Số đầu năm
Dưới 1 năm	19.368.307.459	36.232.784.116
Từ 1 đến 5 năm	13.800.601.473	21.218.576.146
TỔNG CỘNG	33.168.908.932	57.451.360.262

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

28. NGHIỆP VỤ CHI TRẢ BẰNG CỔ PHIẾU

Ban Giám đốc đã quyết định không hạch toán nghiệp vụ chi trả bằng cổ phiếu trên báo tài chính riêng cho đến khi quyền mua được thực hiện mà chỉ trình bày các thông tin liên quan đến các nghiệp vụ này trong thuyết minh bên dưới do chưa có hướng dẫn cụ thể về cách hạch toán các nghiệp vụ chi trả bằng cổ phiếu theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam và Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam hiện hành:

Chương trình cổ phiếu cho nhân viên lần I (“ESOP I”)

Công ty có ESOP I (quyền mua cổ phiếu với giá 10.000 VND/cổ phiếu) từ năm 2009 đến năm 2011. Theo chương trình này, tổng số quyền mua cổ phiếu là 3.439.615 và được cấp trong vòng 3 năm, từ tháng 6 năm 2009 đến tháng 6 năm 2011.

1. Kế hoạch thực hiện

Quyền mua đến hạn thực hiện hàng năm trong vòng 5 năm, tính từ ngày cấp đầu tiên.

2. Các điều khoản

(i) Với mỗi 12 tháng kể từ ngày cấp quyền, nhân viên được phép thực hiện 20% tổng số quyền mua cổ phần được cấp (làm tròn xuống đến hàng đơn vị). Nhân viên bắt đầu được thực hiện quyền mua cổ phiếu sau khi kết thúc 12 tháng kể từ ngày được cấp quyền mua.

(ii) Quyền mua cổ phiếu được thực hiện mỗi năm một đợt từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 7 hàng năm. Quyền mua cổ phiếu đã phát sinh trong một năm chỉ được thực hiện trong đợt thực hiện quyền của năm đó. Quá thời hạn trên, toàn bộ quyền mua cổ phiếu của năm tương ứng mà nhân viên chưa thực hiện sẽ bị hủy bỏ.

3. Điều kiện

(i) Nhân viên chỉ được quyền thực thi quyền mua cổ phiếu với điều kiện là vẫn đang làm việc tại Công ty tại thời điểm thực thi quyền mua cổ phiếu; tại bất kỳ thời điểm nào mà nhân viên ngừng làm việc tại Công ty vì bất kỳ lý do gì, mọi quyền chọn mua chưa được thực hiện sẽ bị hủy bỏ.

(ii) Chính sách này sẽ được thay đổi tùy từng thời điểm phụ thuộc vào quyết định của Công ty.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

28. NGHIỆP VỤ CHI TRẢ BẰNG CỔ PHIẾU (tiếp theo)

Chương trình cổ phiếu cho nhân viên lần I (“ESOP I”) (tiếp theo)

Biến động của số lượng quyền mua đã cấp và giá thực hiện trong năm được trình bày như sau:

	2016		2015	
	Giá (VND)	Số lượng quyền mua	Giá (VND)	Số lượng quyền mua
Số dư vào ngày 1 tháng 1	10.000	297.222	10.000	606.188
Cấp trong năm	10.000	-	10.000	-
Mất quyền mua trong năm	10.000	(6.400)	10.000	(10.540)
Thực hiện quyền mua trong năm	10.000	(215.274)	10.000	(298.426)
Số dư tại ngày 31 tháng 12		75.548		297.222

Chương trình quyền chọn mua cho nhà cung cấp dịch vụ trò chơi trực tuyến

Công ty đã ký Hợp đồng Quyền chọn mua cổ phiếu phổ thông (“Hợp đồng Quyền chọn”) với một nhà cung cấp trò chơi trực tuyến vào ngày 1 tháng 8 năm 2010. Theo hợp đồng này, nhà cung cấp trò chơi trực tuyến được cấp số lượng quyền mua cổ phiếu phổ thông (“quyền mua”) tối đa là 1.859.251 cổ phiếu phổ thông của Công ty với mức giá đã được ấn định là 8,0678 USD/cổ phiếu.

Theo Hợp đồng Quyền chọn, nhà cung cấp trò chơi trực tuyến có thể thực hiện quyền mua (1.549.375 cổ phiếu phổ thông) với số lượng bằng nhau hàng quý bắt đầu từ ngày 1 tháng 8 năm 2010 đến ngày 31 tháng 7 năm 2016. Nếu Công ty hoàn thành việc phát hành cổ phiếu lần đầu ra công chúng (“IPO”) trước ngày 31 tháng 7 năm 2016, tất cả quyền chọn mua 1.859.251 cổ phiếu thường của Công ty sẽ được thực hiện ngay lập tức trước khi IPO.

Theo Phụ lục sửa đổi ngày 24 tháng 10 năm 2014, quyền mua 1.032.917 cổ phiếu phổ thông đã được thỏa mãn với các điều kiện theo Hợp đồng Quyền chọn và nhà cung cấp trò chơi trực tuyến có toàn quyền thực hiện các quyền đó theo thời gian hoặc bất cứ lúc nào, với điều kiện là tất cả quyền chọn sẽ được thực hiện trước hoặc vào ngày 31 tháng 12 năm 2020. Việc đăng ký quyền mua 516.458 cổ phiếu phổ thông theo Hợp đồng Quyền chọn và quyền chọn mua 309.876 cổ phiếu phổ thông còn lại (có nghĩa là 1.859.251 cổ phiếu phổ thông trừ đi 1.549.375 cổ phiếu phổ thông) sẽ không có hiệu lực kể từ ngày ký phụ lục C, và không bên nào có quyền yêu cầu bên kia bồi thường cho việc không thực hiện quyền này.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

28. NGHIỆP VỤ CHI TRẢ BẰNG CỔ PHIẾU (tiếp theo)

Chương trình cổ phiếu cho nhân viên lần II (“ESOP II”)

Công ty có ESOP II (quyền mua cổ phiếu với giá 20.000 VND/cổ phiếu) với tổng số quyền mua cổ phiếu là 3.551.232 và được cấp từ tháng 7 năm 2012 đến hết năm 2018.

1. Kế hoạch thực hiện

Quyền mua đến hạn thực hiện hàng năm trong vòng 5 năm, tính từ ngày cấp đầu tiên. Các quyền mua được cấp sau ngày 28 tháng 5 năm 2015 được thực hiện trong vòng 3-4 năm kể từ ngày cấp đầu tiên.

2. Kế hoạch thực hiện

(i) Với mỗi 12 tháng kể từ ngày cấp quyền, nhân viên được phép thực hiện 20% tổng số quyền mua cổ phần được cấp (làm tròn xuống đến hàng đơn vị). Đối với quyền mua được cấp sau ngày 28 tháng 5 năm 2015, tỷ lệ này là 33,33% (hoặc 25% trong trường hợp đặc biệt). Nhân viên bắt đầu được thực hiện quyền mua cổ phần sau khi kết thúc 12 tháng kể từ ngày được cấp quyền mua.

(ii) Quyền mua cổ phần được thực hiện mỗi năm hai đợt từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 30 tháng 1 và từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 7 hàng năm. Quyền mua cổ phần đã phát sinh trong một năm chỉ được thực hiện trong đợt thực hiện quyền tương ứng của năm đó. Quá thời hạn trên, toàn bộ quyền mua cổ phần chưa được thực hiện sẽ bị hủy bỏ.

3. Điều kiện

(i) Nhân viên chỉ được quyền thực thi quyền mua cổ phiếu với điều kiện là vẫn đang làm việc tại Công ty tại thời điểm thực thi quyền mua cổ phiếu; tại bất kỳ thời điểm nào mà nhân viên ngừng làm việc tại Công ty vì bất kỳ lý do gì, mọi quyền chọn mua chưa được thực hiện sẽ bị hủy bỏ.

(ii) Chính sách này sẽ được thay đổi tùy từng thời điểm phụ thuộc vào quyết định của Công ty.

Chi tiết chương trình cổ phiếu cho nhân viên được thể hiện như sau:

Ngày cấp	Phân bổ	Giá (VND)	Số lượng quyền mua
Ngày 1 tháng 7 năm 2012 (thực tế)	4%	20.000	125.096
Ngày 1 tháng 7 năm 2013 (thực tế)	22%	20.000	788.500
Ngày 1 tháng 7 năm 2014 (thực tế)	25%	20.000	884.275
Ngày 1 tháng 7 năm 2015 (thực tế)	3%	20.000	106.496
Ngày 1 tháng 7 năm 2016 (thực tế)	20%	20.000	711.803
2017 - 2018	26%	20.000	935.062
TỔNG CỘNG	100%		3.551.232

Biến động của số lượng quyền mua đã cấp và giá thực hiện trong năm được trình bày như sau:

	2016		2015	
	Giá (VND)	Số lượng quyền mua	Giá (VND)	Số lượng quyền mua
Số dư tại ngày 1 tháng 1	20.000	1.293.053	20.000	1.610.042
Cấp trong năm	20.000	711.803	20.000	106.496
Mất quyền mua trong năm	20.000	(42.376)	20.000	(8.130)
Thực hiện quyền mua trong năm	20.000	(382.223)	20.000	(415.355)
Số dư tại ngày 31 tháng 12		1.580.257		1.293.053

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)
vào ngày 31 tháng 12 năm 2016 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

29. PHÂN LOẠI LOẠI SỐ LIỆU TƯƠNG ỨNG

Một số dữ liệu tương ứng trong báo cáo tài chính riêng đã được phân loại lại cho phù hợp với cách trình bày của báo cáo tài chính riêng này.

	<i>Năm trước</i>	<i>Trình bày lại</i>	<i>VND</i>
	<i>(đã được trình bày trước đây)</i>		<i>Năm trước</i>
			<i>(được trình bày lại)</i>

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH RIÊNG


Giá vốn hàng bán	1.058.836.804.819	(39.187.974.722)	1.019.648.830.097
Chi phí khác	2.972.000.212	39.187.974.722	42.159.974.934

30. CÁC SỰ KIỆN PHÁT SINH SAU NGÀY KẾT THÚC KỲ KẾ TOÁN NĂM

Không có các sự kiện nào phát sinh sau ngày kết thúc năm tài chính yêu cầu phải được điều chỉnh hay trình bày trong báo cáo tài chính riêng của Công ty.



Nguyễn Thị Mỹ Dung
Người lập



Nguyễn Thị Mỹ Dung
Kế toán trưởng




Lê Hồng Minh
Tổng Giám đốc

Ngày 31 tháng 3 năm 2017